



WERREJ CONTENTS

IL-LINGWA MALTIJA FL-ERA DIGITALI

1	Sommarju Eżekuttiv	1
2	Riskju għal-Lingwi Tagħna u Sfida għat-Teknoloġija Lingwistika	4
2.1	Il-Konfini Lingwistiċi jfixklu s-Socjetà Ewropea tal-Infommazzjoni	5
2.2	Il-Lingwi Tagħna f'Riskju	5
2.3	It-Teknoloġija Lingwistika hija Teknoloġija Katalizzanti Ewlenija	6
2.4	Opportunitajiet għat-Teknoloġija Lingwistika	6
2.5	Sfidi li t-Teknoloġija Lingwistika Taffaċċja	7
2.6	Il-Ksib tal-Lingwi tal-bnedmin u tal-magni	8
3	Il-Malti fis-Socjetà tal-Infommazzjoni Ewropea	10
3.1	Fatti Ġenerali	10
3.2	Partikolaritajiet tal-Lingwa Maltija	11
3.3	Żviluppi riċenti	12
3.4	Il-Kultivazzjoni tal-Lingwa f'Malta	13
3.5	Il-Lingwi fl-Edukazzjoni	14
3.6	Aspetti internazzjonali	16
3.7	Il-Malti fuq l-Internet	17
4	Appoġġ ta' Teknoloġija Lingwistika għall-Malti	22
4.1	Arkitetturi ta' Applikazzjonijiet	22
4.2	Oqsma ewlenin ta' applikazzjoni	24
4.3	Oqsma oħra tal-applikazzjoni	32
4.4	Programmi tal-Edukazzjoni	33
4.5	Programmi u Sforzi Nazzjonali	35
4.6	Disponibbiltà ta' Għodod u Riżorsi	36
4.7	Tqabbil ta' Trans-Lingwi	38
4.8	Konkluzjonijiet	39
5	Dwar META-NET	42

THE MALTESE LANGUAGE IN THE DIGITAL AGE

1	Executive Summary	43
2	Languages at Risk: a Challenge for Language Technology	46
2.1	Language Borders Hold back the European Information Society	47
2.2	Our Languages at Risk	47
2.3	Language Technology is a Key Enabling Technology	48
2.4	Opportunities for Language Technology	48
2.5	Challenges Facing Language Technology	49
2.6	Language Acquisition in Humans and Machines	49
3	The Maltese Language in the European Information Society	51
3.1	General Facts	51
3.2	Particularities of the Maltese Language	52
3.3	Recent Developments	54
3.4	Language Cultivation in Malta	55
3.5	Language in Education	56
3.6	International Aspects	57
3.7	Maltese on the Internet	58
4	Language Technology Support for Maltese	62
4.1	Application Architectures	62
4.2	Core Application Areas	63
4.3	Other Application Areas	71
4.4	Educational Programmes	72
4.5	National Projects and Initiatives	73
4.6	Availability of Tools and Resources	75
4.7	Cross-language comparison	76
4.8	Conclusions	77
5	About META-NET	80
A	Referenzi – References	81
B	Membri ta' META-NET – META-NET Members	87
C	Is-Serje ta' White Papers ta' META-NET – The META-NET White Paper Series	91



<http://www.springer.com/978-3-642-30680-8>

The Maltese Language in the Digital Age

Rehm, G.; Uszkoreit, H. (Eds.)

2012, VI, 91 p. 28 illus., 24 illus. in color., Softcover

ISBN: 978-3-642-30680-8